

**THE IRRESISTIBLE  
URGE TO FALL  
FOR YOUR ENEMY**



Бриджитт Найтли

НЕПРЕОДОЛИМОЕ  
ЖЕЛАНИЕ  
ВЛЮБИТЬСЯ  
В СВОЕГО ВРАГА

**LIKE  
BOOK**

МОСКВА

УДК 821.111-312.9  
ББК 84(0)-44  
Н20

Brigitte Knightley  
THE IRRESISTIBLE URGE TO FALL FOR YOUR ENEMY

Copyright © Brigitte Knightley, 2025  
First published by Berkley  
Translation rights arranged by Sandra Dijkstra Literary Agency

Перевод с английского А. Цыганковой  
Художественное оформление А. Гапцова  
Иллюстрация на переплете Flyora Art

**Найтли, Бриджитт.**

Н20 Непреодолимое желание влюбиться в своего врага / Бриджитт Найтли ; [перевод с английского А. Цыганковой]. — Москва : Эксмо, 2026. — 416 с.

ISBN 978-5-04-226225-8

Озрик Мордант — безжалостный наемный убийца из ордена Теней. Пораженный смертельной болезнью, он вынужден обратиться к единственной целительнице, которая способна ему помочь.

Аурианна Фейрим — гениальная ученая из ордена Целителей, способная сотворить чудо. Она скорее утопит в Темзе, чем станет спасать члена враждебного клана.

Но в королевстве свирепствует ужасная оспа, поражающая детей. Для разработки вакцины Аурианна отчаянно нуждается в деньгах. Несмотря на отвращение к Озрику и всему, что он собой представляет, она соглашается на сделку...

Их хрупкий союз — словно танец между ненавистью и страстью. Каждый его взгляд и каждое ее слово могут стать искрой, способной разжечь пламя, которое окажется страшнее вспышки чумы.

Сможет ли такая любовь спасти мир?

**УДК 821.111-312.9  
ББК 84(0)-44**

**ISBN 978-5-04-226225-8**

© Цыганкова А., перевод  
на русский язык, 2026  
© Издание на русском языке,  
оформление. ООО «Издательство  
«Эксмо», 2026

*Kc-кc*



# Словарь

## **Десять Королевств**

Общее название десяти маленьких королевств, контролирующих архипелаг, расположенный в северной части Атлантического океана. Открытость границ зависит от политического климата в двух пограничных королевствах: когда приближается война, а это бывает часто, путеводные камни перестают действовать, а границы закрываются.

## **Знак**

Клеймо, выжженное на ладони каждого полноправного члена одного из существующих Орденов. Обладатель такого клейма способен пребывать в магическом контакте со всем миром, манипулировать более мощным потоком сейда (магии) и использовать его с большей эффективностью.

## **Оспа Платта**

Оспа носит имя Эпилотта Платта, члена Ордена Целителей, который первым описал ее во время вспышки за сто лет до начала этой истории. Оспа Платта — очень заразное инфекционное заболевание, основным симптомом которого является образование больших мокнущих ран. Чаще всего оно возникает у детей в возрасте от года до двенадцати лет. Серьезным и, к сожалению, нередким осложнением оспы Платта является энцефалопатия, терапия которой невозможна без вмешательства Целителей.

## **Путеводные камни**

Высокие менгиры, на которых выгравированы руны. Расположены такие камни на лей-линиях<sup>1</sup> — силовых линиях энергетического поля планеты — и образуют сеть путеводных камней. С их помощью чаще всего и путешествуют по Десяти Королевствам. Найти эти камни можно рядом с пабами, которые отвечают за содержание и обслуживание ближайших путеводных камней. Контроль и управление всей сетью осуществляют члены Ордена Навигаторов.

## **Сейд**

В древнеанглийском слово *seïðr* означало «магия» — хотя Аурианна Фейрим сказала бы, что любая магия, которую потрудились тщательно изучить, становится наукой. Каждый может практиковать сейд на начальном уровне, чтобы призвать своего фамильяра, воспользоваться путеводным камнем или привести в действие какое-нибудь сейд-устройство. Чтобы овладеть искусством сейда на более профессиональном уровне, необходимо пройти обряд посвящения в члены одного из Орденов, а чтобы владеть сейдом в совершенстве — еще и обзавестись особым Знаком.

## **Фамильяр**

Животные-фамильяры, которых используют для общения, дружеских отношений и принятия решений. Фамильяров не выбирают. Они впервые появляются в раннем детстве призвателя, выглядят как детеныши тех животных, чей облик принимают, и растут вместе со «своими» детьми. Физический облик фамильяра может быть расплывчатым или детализированным, все зависит от того, насколько мастерски владеет сейдом призывающий его.

---

<sup>1</sup> Лей-линии — предполагаемые энергетические линии, расположенные под поверхностью планеты. На этих линиях находятся многие важные исторические места и географические объекты. Теория лей-линий была выдвинута английским археологом-любителем Альфредом Уоткинсом в 1921 г. Данное понятие считается псевдонаучным, но активно используется писателями и сценаристами.



## Дисклеймер

«Н ЕПРЕОДОЛИМОЕ ЖЕЛАНИЕ ВЛЮБИТЬСЯ В СВОЕГО ВРАГА» — романтическое фэнтези, в котором враги — наемный убийца и целительница — влюбляются друг в друга. Эта книга может содержать откровенные сцены насилия, описание смертей второстепенных героев, нецензурную лексику, сцены эротического содержания, медицинский контент, включающий описание вымышленных детских и взрослых болезней, а также маленьких пациентов в больничной или схожей с ней обстановке. Пожалуйста, читайте с осторожностью.

Чтобы узнать больше об Орденах Десяти Королевств, Знаках, а также Светлом, Темном и Сумеречном путях, пожалуйста, прочитайте информацию на страницах 408-410.



# Глава 1:

## НЕОТРАЗИМЫЙ УБЛЮДОК ЗНАКОМИТСЯ С БЕСЧУВСТВЕННОЙ СТЕРВОЙ

Озрик

**П**ОКА К НЕМУ НЕ ПОПАЛ ПОРТРЕТ АУРИАННЫ ФЕЙ-  
рим, Озрик не представлял, что взглядом можно прон-  
зить как лезвием ножа. С дагеротипа<sup>1</sup> на него присталь-  
но смотрела девушка с черными, как грозовое небо, глазами,  
гордой осанкой и строгим выражением лица.

— Она? — спросил Озрик.

— Да, сэр, — ответил лекарь Фордайс.

— И никто кроме нее?

— У вас нет выбора, сэр.

Озрик отбросил дагеротип. Портрет приземлился на пись-  
менный стол, заняв выгодную позицию, чтобы изображен-  
ная на нем девушка смогла выбрать новую цель и принялась  
сверлить пронзительным взглядом потолок. Помимо этого  
досадного элемента, декор стола Озрика дополняли резю-  
ме Аурианны Фейрим и список ее публикаций, стремящийся  
к бесконечности.

— Она из Ордена Целителей, — заявил Озрик. — Ее Ор-  
ден не станет сотрудничать с моим. Она ответит мне отказом  
из принципа.

---

<sup>1</sup> Дагеротип — первая в мире действенная технология фотогра-  
фии, основанная на светочувствительности йодистого серебра, суще-  
ствовавшая около двух десятилетий и вытесненная более удобными  
и дешевыми методами.

— Не исключая, сэр, — согласился лекарь Фордайс. — Вы просили найти кого-то, кто мог бы вас вылечить, а не того, кто стал бы.

— Не стоит грубить.

— Не считите за неуважение, сэр, — исправился Фордайс. — Все Целители — непревзойденные врачеватели, а Аურიанне Фейрим и вовсе нет равных. Никто лучше ее не разбирается в тонкостях сейда. Если откажет она...

— Разумеется, она откажет. Она же Целительница.

— ...тогда мы с лекарем Шаттлвортом приложим все усилия, чтобы замедлить прогрессирование болезни.

— Сколько у меня осталось времени? — уточнил Озрик.

Фордайс бросил взгляд на коллегу. Озрик ожидал, что тот скажет что-то дельное, но Шаттлорт так испугался, что в панике подавился собственной слюной.

Фордайс усилием воли взял себя в руки, дав коллеге время прийти в себя:

— Не могу озвучить ничего конкретного.

— Говорите, — потребовал Озрик.

— Можно предположить, сэр, что в вашем распоряжении осталось три-четыре месяца, прежде чем вы лишитесь значительной части своих способностей, — ответил Фордайс.

— Значительной части, — повторил Озрик.

— Увы, сэр, — подтвердил Фордайс.

— И не смогу пользоваться магией.

— К сожалению, нельзя исключить и такой исход.

— Это недопустимо, — заявил Озрик. — Вы же знаете, чем я занимаюсь.

Разумеется, лекарям это было известно, и именно поэтому им с таким трудом удавалось держать себя в руках. Тем не менее они оба энергично закивали, не поднимая глаз от пола.

— Вы же принадлежите к Ордену Теней, сэр, — заметил Шаттлорт. — Вероятно, вы могли бы рассмотреть возможность выйти на пенсию пораньше?

Глупейший вопрос, на который Озрик ответил:

— А вы знаете, что означает пенсия в Ордене Теней?

— Кхм, нет, сэр.

— Смерть.

— Кхм.

— Не слишком желанный исход, вы не находите?

— Да, сэр.

— Вынужден сообщить, что разочарован результатом, особенно в свете суммы, которую я заплатил вам, — объявил Озрик.

— Ваше заболевание — как это ни прискорбно — неизлечимо, — проговорил Фордайс. — Состояние будет постоянно ухудшаться, а лекарства от этой болезни не существует.

— В Орден Целителей входят величайшие медики нашего времени, — подытожил слова коллеги гениальным озарением Шаттлворт, счастливо поборовший приступ удушья.

— Аурианна Фейрим — ваше единственное спасение, сэр, — продолжил Фордайс. — Если кто-то и способен вам помочь, то только она.

— Только она, если я могу полагаться на ваше с коллегой профессиональное мнение.

— Кхм, да.

Решив, что лекари больше ничем не могут быть полезны ему, Озрик отказался от их услуг.

— Полагаю, что могу рассчитывать на вашу сдержанность и должное уважение к моему состоянию.

Ответом ему стало невнятное бормотание, выражающее согласие.

— Моя экономка вас проводит. Прошу подождать ее.

Фордайс и Шаттлворт низко поклонились, прежде чем покинуть кабинет. Оба прикрыли шляпами головы, в которых, по мнению Озрика, не родилось ни одной толковой мысли, и устремились к выходу.

Озрик позвал экономку:

— Миссис Парсон?

В дверях показалась дама с седыми волосами, собранными в высокий пучок.

— Сэр?

— Позаботьтесь о том, чтобы ни один из этих двоих не смог вспомнить нашу встречу.

— Разумеется.

Озрик протянул ей дагеротип с портретом Аурианны Фейрим:

— Вот та, кто могла бы меня спасти. Что скажете?

Миссис Парсон протянула руку к груди, отыскала висящие на цепочке очки, водрузила их на нос и принялась рассматривать портрет.

— Она выглядит очень милой.

— Она выглядит как средство достижения цели, — отметил Озрик.

Миссис Парсон постучала пальцем по портрету Фейрим, обращая внимание на белое платье с закрытым воротом.

— Целительница?

— Да. Считает себя святой, не сомневаюсь. Ее зовут Аурианна Фейрим.

Миссис Парсон взглянула на Озрика поверх очков:

— Если она Целительница, то не станет помогать вам.

— Безусловно, — согласился Озрик. — Тем не менее она, без сомнения, способна на чудо. А мне необходимо чудо, Парсон. Как уговорить ее помочь мне?

Он взглянул в зеркало, убеждаясь, что его скулы все еще самые красивые в Десяти Королевствах.

— Соблазнить?

— Не думаю, что вы справитесь.

— Обижаете, мадам.

Миссис Парсон, чей здравый смысл мог кого угодно вывести из себя, заявила:

— Она же Целительница. Она скорее утопитя в Темзе, чем поможет вам. Возможно, понадобится план Б и план В.

— Б — беззаконие, и В — вынуждение?

— Смешно, сэр, — ответила миссис Парсон, даже не улыбувшись.

— Отлично. Соберите всю информацию. Узнайте, кто такая Аурианна Фейрим. Найдите то, что я смогу использовать. Взятки, вымогательство, угрозы жизни и здоровью. Вы в курсе. Все как обычно.

— Да, сэр.

— Что ж, на этом все. Будьте любезны, проводите гостей и принесите кинжалы для поединка вечером. Лучше всего пару французских клинков.

— Конечно, сэр.

Миссис Парсон ушла. Озрик размял руки. Онемение все больше его беспокоило: сперва неприятные ощущения появлялись в области затылка, потом распространились на плечи и пальцы — туда, где движется поток сейда. Озрик не придавал этому значения, пока не заметил, что покалывание и мурашки появляются каждый раз, когда он практикует сейд, и спокойный прежде поток магии по пути к Знаку превращается в бурную горную реку. Тогда-то он и обратился к лекарям. Диагноз стал для Озрика неприятной новостью — дегенерация сейда. Проще говоря, скоро его магия полностью исчезнет.

Разумнее было бы сочинить предлог, чтобы отменить поединок сегодня вечером. Но он никогда раньше не отказывался от поединков. Возникнут вопросы, а в такой деликатной ситуации лучше обойтись без них.

Миссис Парсон принесла ему кинжалы. Озрик пристегнул их к поясу, изобразил беспечную улыбку и направился к путеводному камню.

Возможно, еще один поединок и пройдет безболезненно. По крайней мере боли с таким онемением он точно не почувствует.

\* \* \*

Через несколько дней миссис Парсон доложила, что ей удалось кое-что выяснить об Аурианне Фейрим. Каким бы экспертом в сборе информации Озрик себя ни считал, миссис Парсон и ее агентская сеть служанок и горничных действовали не менее профессионально.

С заговорщическим видом экономка появилась в дверях его кабинета и постучала, обращая на себя внимание. Озрик жестом пригласил ее зайти.

— Информация об Аурианне Фейрим. — Миссис Парсон извлекла из недр фартука пачку листов бумаги. — Четверою-